

Evidenčné číslo zmluvy:

Zmluva o Údržbe a Aktualizácii BellaDati

uzatvorená v súlade s ustanoveniami § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami:

TRANSPETROL, a. s.

Šumavská 38

821 08 Bratislava

registrácia:

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa,
vl. č. 507/B

osoba oprávnená k podpisu zmluvy:

Ing. Ivan Krivosudský, predseda predstavenstva
RNDr. Martin Ružinský, PhD., podpredseda

predstavenstva

IČO:

31341977

IČ pre DPH:

SK2020403715

DIČ:

2020403715

bankové spojenie:

Tatra banka, a.s.

číslo účtu:

2621021532/1100

osoba oprávnená rokovať vo veciach

- obchodných:
- technických:

Ing. Monika Vilimová
Ing. Róbert Mramúch

(ďalej iba „Zákazník“)

a

JAZA Consulting s.r.o.

Jiráskova 11682/70

080 05 Prešov

registrácia:

Obchodný register Okresného súdu Prešov, odd. Sro,
vl. č. 27048/P

číslo zápisu v RPVS:

vl. č.: 208

osoba oprávnená k podpisu zmluvy:

Ing. Jaroslav Zamborský, konateľ

IČO:

46 913 262

IČ pre DPH:

SK2023671716

DIČ:

2023671716

bankové spojenie:

Tatrabanka a.s.

číslo účtu:

2929886727/1100

osoba oprávnená rokovať vo veciach

- obchodných:
- technických:

Jaroslav Zamborský, konateľ
Jaroslav Zamborský, konateľ

(ďalej iba "Zhotoviteľ")

1. Fakty a definície

- 1.1. Spoločnosť Trgiman s.r.o., K Levemu Hradci 214, 250 68 Řež, Česká republika (ďalej len "**Trgiman**"), vyvinula a vyvíja softvérové produkty v oblasti Business Intelligence. Tieto softvérové produkty (ďalej len „**BellaDati**“ alebo "**Softvér**") predstavujú kompletný agilný analytický a reportovací nástroj pre biznis užívateľov v rôznych oblastiach fungovania firmy - financie, controlling, výroba, logistika, obchod, marketing, ľudské zdroje, ale aj pre vrcholové vedenie. Nasadenie takéhoto nástroja do reálneho života spoločností umožní prístup k rôznemu typu dát požadovaných biznis užívateľmi vo forme a obsahu, ktorí títo užívatelia požadujú a je pre nich prijateľný.
- 1.2. Zhotoviteľ je certifikovaným partnerom Trgiman a na základe platnej VAR zmluvy je oprávnený na území Slovenskej republiky poskytovať služby zamerané na údržbu a aktualizovanie Softvéru.
- 1.3. Zákazník uzatvoril dňa 12.12. 2014 so spoločnosťou itelligence Slovakia samostatnú zmluvu, ktorou spoločnosť itelligence Slovakia ako VAR Partner udelila súhlas Zákazníkovi na používanie Softvéru (ďalej len „**Licenčná zmluva s koncovým zákazníkom**“), ktorá sa týka softvéru uvedeného v **Prílohe 1** tejto zmluvy. Na základe nasledujúcich dohôd uzatvárajú Zhotoviteľ a Zákazník zmluvu o údržbe a aktualizácii tohto softvéru (ďalej len „**Zmluva o údržbe**“). Zhotoviteľ sa zaväzuje, že plnenie podľa tejto zmluvy nebude zasahovať do práv tretích osôb a v prípade vznesenia nárokov tretích osôb sa zhotoviteľ zaväzuje chrániť zákazníka pred takýmito nárokmi a znášať všetky náklady s tým spojené. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytovať plnenie podľa tejto zmluvy výlučne odborne spôsobilými pracovníkmi.
- 1.4. Zhotoviteľ prehlasuje a zodpovedá za to, že je subjektom oprávneným na poskytovanie plnenia podľa tejto zmluvy, zaväzuje sa, že zabezpečí trvalé odborné riadenie prác a v ich priebehu bude zabezpečovať plnenie podľa zmluvne dohodnutých podmienok, príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, pokynov a interných predpisov Zákazníka, v priestoroch Zákazníka bude dodržiavať všeobecne záväzné aj interné predpisy o BOZP a PO a neporuší zákaz nelegálneho zamestnávania. Porušenie tohto ustanovenia zmluvy bude považované za podstatné porušenie zmluvy.

2. Predmet Zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy je aktualizácia a údržba softvéru uvedeného v Prílohe 1 (ďalej len „**Softvér**“) vrátane príslušnej dokumentácie v súlade s nasledujúcimi dohodami. Softvér a softvérové komponenty, ktorými Zákazník doplnil Softvér a aktualizovanie a údržba počítačového hardvéru nebudú predmetom tejto zmluvy.
- 2.2. V rámci Zmluvy o údržbe bude Zhotoviteľ poskytovať služby, ktoré sú potrebné pre údržbu a obnovenie fungovania Softvéru ako aj, do tej miery do akej je to explicitne ďalej vymedzené, služby zamerané na aktualizovanie a rozširovanie Softvéru (ďalej spoločne len „**Služby údržby a aktualizácie**“). Ďalšie služby Zhotoviteľa zamerané na prispôsobenie a vývoj Softvéru v súlade so želaniami Zákazníka (ďalej len "**Iné služby**") nebudú predmetom Zmluvy o údržbe a budú si vyžadovať samostatnú zmluvu.

3. Rozsah Služieb

3.1. Zhotoviteľ bude poskytovať Zákazníkovi nasledujúce **Služby údržby a aktualizácie**:

- a. analýza chýb;
- b. služba hotline;
- c. dodávka updatov Softvéru.

3.2. Služby údržby a aktualizácie budú zahŕňať vypracovanie riešení pre vyskytnuté chyby Softvéru.

3.3. Porušenia v rámci používania Softvéru vyplývajúce z toho, že tretia strana bude tvrdiť, že Softvér porušuje akékoľvek ochranné práva prináležiace tejto tretej strane, nebudú Chybami Softvéru tak, ako sú definované v tejto Zmluve; na takéto prípady sa bude vzťahovať výlučne len článok 7 Prílohy 1 Licenčnej zmluvy s koncovým zákazníkom. Ďalej taktiež ani problémy pri používaní Softvéru spôsobené ktorýmkoľvek z nasledujúcich úkonov Zákazníka alebo tretej strany privolanej Zákazníkom, nebudú Chybami Softvéru tak, ako sú definované touto Zmluvou:

- a. chybná konfigurácia Softvéru;
- b. modifikácia Softvéru Zákazníkom;
- c. používanie Softvéru na účely iné než sú tie, ktoré sú uvedené v jeho opise;
- d. chybná inštalácia aktualizácií;
- e. problémy spôsobené používaním Softvéru na hardvérovom systéme alebo s operačným systémom iným než ten, ktorý Zákazník uviedol pôvodne;
- f. problémy spôsobené zásahom Zákazníka do zdrojového kódu Softvéru;
- g. problémy spôsobené kooperáciou Softvéru s inými počítačovými programami, ktoré nie sú predmetom tejto Zmluvy;
- h. problémy spôsobené používaním Softvéru, ktoré sa líši od vopred definovaných podmienok používania alebo programovacími prácami vykonanými na Softvéri Zákazníkom alebo treťou stranou;

4. Poskytovanie Služieb, analýzy a eliminácia chýb, chybové hlásenia

4.1. Všeobecné

Zhotoviteľ bude poskytovať Služby aktualizácie v súlade s aktuálnym stavom overenej technológie. Zhotoviteľ bude zamestnávať náležite kvalifikovaných pracovníkov na poskytovanie Služieb aktualizácie a bude používať výlučne overené postupy a nástroje, ktorých vhodnosť Zhotoviteľ pozná, ktoré zdokonaľuje a ktoré korešpondujú s aktuálnym vývojom najmodernejšej technológie BellaDati.

4.2. Komunikácia

Zákazník môže kontaktovať Zhotoviteľa e-mailom alebo telefonicky na:

Telefón: +420 702 023 558, 0905 714 073

Email: support@belladati.com

Súčasťou údržby bude podpora zo strany Zhotoviteľa, ktorá bude poskytovaná telefonicky od 8.30 do 17.00 hod stredoeurópskeho času alebo stredoeurópskeho letného času (ďalej len „**Pohotovostný čas**“) počas všetkých pracovných dní.

4.3. Prenos dát na diaľku

Služby aktualizácie budú vo všeobecnosti poskytované prostredníctvom prenosu dát na diaľku. Zákazník je povinný vytvoriť vo svojej spoločnosti technické podmienky pre tento prenos na svoje vlastné náklady. Zákazník je najmä povinný umožniť Zhotoviteľovi prístup na diaľku, ktorý mu umožní overovať a modifikovať nastavenia Softvéru prostredníctvom internetového prístupu. Prístup na diaľku bude nakonfigurovaný na základe dohody so Zhotoviteľom.

4.4. Analýzy a eliminácia Chýb Softvéru

4.4.1. Zhotoviteľ je povinný odstrániť Chyby Softvéru nahlásené Zákazníkom v náležitom čase podľa bodov 4.4.2 až 4.4.3. Pre tento účel sú chyby klasifikované do nasledujúcich kategórií chýb:

- Kategória 1: chyba brániaca využívaniu; Softvér nie je možné používať;
- Kategória 2: chyba ovplyvňujúca využívanie; používanie Softvéru je ovplyvnené, ale v zásade môže byť používaný. Takúto chybu je možné obísť organizačnými a inými ekonomickými nástrojmi
- Kategória 3: iná chyba; žiadne významné vplyvy na funkčnosť a používanie Softvéru.

Klasifikáciu chýb do rôznych kategórií vykoná Zákazník na základe objektívneho posúdenia, berúc náležite do úvahy vplyvy chyby na prevádzku Zákazníka.

4.4.2. Zhotoviteľ je povinný reagovať na nahlásenú chybu v rámci nasledujúcich reakčných časov:

- a. V prípade chýb Kategórie 1 je Zhotoviteľ povinný začať analyzovať a eliminovať chyby Softvéru do jedného pracovného dňa od prijatia správy o chybe;
- b. V prípade chýb Kategórie 2 je Zhotoviteľ povinný začať analyzovať a eliminovať chyby Softvéru do dvoch pracovných dní od prijatia správy o chybe;
- c. V prípade chýb Kategórie 3 je Zhotoviteľ povinný začať analyzovať a eliminovať chyby Softvéru príležitostne, pričom posledná príležitosť nastane pri nasledujúcej aktualizácii.

Ak bude chyba nahlásená mimo Pohotovostného času uvedenom v bode 4.2, čas reakcie Zhotoviteľa sa začne počítať od začiatku Pohotovostného času na nasledujúci pracovný deň.

4.4.3 V prípade omeškania Zhotoviteľa s odstránením Chýb softvéru v lehotách podľa bodu 4.4.2. tejto zmluvy sa Zhotoviteľ zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 100,- eur za každý aj začatý deň omeškania. Povinnosť nahradiť vzniknutú škodu v celej výške nie je zaplatením zmluvnej pokuty dotknutá.

4.5. Správy o chybách

Zákazník je povinný predkladať správy o chybách len prostredníctvom osoby (osôb) zodpovedných za systém, ktoré uvedenie Zákazník v súlade s bodom 6.1.

4.6. Zhotoviteľ pri poskytovaní plnenia podľa tejto zmluvy nie je oprávnený akýmkoľvek spôsobom spracúvať osobné údaje. V prípade, ak by zhotoviteľ z akéhokoľvek dôvodu došiel do styku s osobnými údajmi, zaväzuje sa zachovávať o nich mlčanlivosť a to bez časového obmedzenia aj po zániku tejto zmluvy.

5. Dodávka updatov

- 5.1. Zhotoviteľ dodá Zákazníkovi updaty Softvéru vo forme nových verzií Softvéru. Dodávka týchto updatov bude kompenzovaná odmenou v zmysle článku 7 tejto Zmluvy. Na takto dodané nové verzie sa budú vzťahovať ustanovenia Licenčnej zmluvy s koncovým zákazníkom. Zákazník je povinný akceptovať a používať takto dodané verzie, ak je primerane možné očakávať od Zákazníka, že ich môže používať.

6. Ďalšia spolupráca zo strany Zákazníka

- 6.1. Zákazník je povinný vymenovať najmenej jedného a najviac troch zamestnancov (ďalej len „**Oprávnení zamestnanci**“), ktorí budú zodpovední ako kontaktné osoby čo sa týka všetkých otázok, ktoré vzniknú v spojitosti so Službami údržby a aktualizácie. Oprávnení zamestnanci musia mať potrebné technické vedomosti, aby dokázali realizovať pokyny a navrhované riešenia zo strany Zhotoviteľa pre riešenie problémov a odstraňovanie chýb; v rámci poskytovania Služieb údržby a aktualizácie musia konať efektívne za Zákazníka aj voči nemu.
- 6.2. Zákazník je povinný urobiť opatrenia na určenie, lokalizáciu a dokumentáciu chýb do takej miery, do akej je to možné od neho primerane očakávať. Zákazník je povinný ihneď skontrolovať nové verzie a ihneď informovať o chybách. Zákazník je povinný dať Zhotoviteľovi k dispozícii systémové protokoly, relevantné vstupné a výstupné dáta, priebežné výsledky a výsledky testov a ďalšie dokumenty vhodné na ilustráciu chyby.

7. Odmena za Služby údržby a aktualizácie

- 7.1. Zákazník je povinný zaplatiť Zhotoviteľovi **Odmenu za údržbu a aktualizáciu**. Táto Odmena za údržbu a aktualizáciu sa bude rovnať, za každých 12 mesiacov platnosti Zmluvy o údržbe, **sume 11 500,- EUR (slovom jedenásttisícpäťsto euro)**. Cena je uvedená bez DPH.
- 7.2. Na začiatku každého 12-mesačného obdobia platnosti tejto Zmluvy je Zhotoviteľ oprávnený vystaviť Zákazníkovi faktúru za Odmenu za údržbu a aktualizáciu splatnú za toto obdobie. Faktúry vystavené Zhotoviteľom budú splatné do 30 dní. Ak bude Zmluva o údržbe ukončená pred ukončením 12-mesačného obdobia, za ktoré už Zákazník zaplatil celú Odmenu za údržbu a aktualizáciu, Zhotoviteľ vystaví pre Zákazníka dobropis na sumu 1/12 Odmeny za údržbu a aktualizáciu za každý celý mesiac od ukončenia Zmluvy o údržbe až do skončenia daného 12-mesačného obdobia.

8. Záruka

- 8.1. Zhotoviteľ je povinný odstrániť vady Služieb údržby a aktualizácie v súlade s ustanoveniami článkov 3 a 4 tejto Zmluvy.
- 8.2. Ak sa Zhotoviteľovi nepodarí odstrániť chybu tak, ako je to definované v tejto Zmluve o údržbe, Zákazník bude oprávnený, po uplynutí ďalšej dodatočnej lehoty, ktorú určí Zákazník, znížiť Odmenu za údržbu a aktualizácie alebo ukončiť túto Zmluvu okamžite. Chyby definované v tejto Zmluve o údržbe, ktoré majú za následok iba nevýznamné zníženie využiteľnosti Služieb údržby a aktualizácie, nebudú mať za následok vznik práva na zníženie odmeny alebo ukončenie Zmluvy.

8.3. Záručná doba bude 12 mesiacov od dokončenia príslušnej Služby údržby a aktualizácie.

9. Zodpovednosť za náhradu škôd

9.1. Zhotoviteľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikne Zákazníkovi alebo tretím osobám v dôsledku porušenia povinností Zhotoviteľa, vyplývajúcich z tohto zmluvného vzťahu, všeobecne záväzných právnych predpisov alebo porušením inej právnej povinnosti. O škodách bude Zhotoviteľ Zákazníka neodkladne informovať a zaväzuje sa nahradiť vzniknutú škodu a vykonať opatrenia k odstráneniu škôd bez zbytočného odkladu. Zhotoviteľ je povinný na požiadanie bezodkladne poskytnúť súčinnosť potrebnú na preverenie okolností vzniku škody a jej výšky a uhradiť náklady spojené so zisťovaním rozsahu škody a jej uplatnením.

Zhotoviteľ sa zaväzuje vynaložiť maximálne úsilie a odbornú starostlivosť na predchádzanie vzniku škôd a zníženie ich rozsahu, zabezpečiť preventívne opatrenia, kvalifikovanú súčinnosť vo vzťahu k povinnosti predchádzať škodám, obmedzeniu ich rozsahu, zakročovací povinnosť pri hroziacej škode, opatrenia na odvrátenie alebo zmiernenie škody, zabezpečiť a kontrolovať riadne plnenie svojich povinností vyplývajúcich z tohto zmluvného vzťahu.

V prípade, že Zhotoviteľ spôsobí Zákazníkovi škodu, Zhotoviteľ je povinný uhradiť vzniknutú škodu iba v nasledujúcom rozsahu:

9.1.1. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti, Zhotoviteľ zodpovedá Zákazníkovi za škodu, ktorá vznikla v priamej súvislosti s porušením podstatnej zmluvnej povinnosti, a to do výšky predvídateľnej škody v zmysle § 379 Obchodného zákonníka, maximálne však do výšky 50 000,- EUR za každú škodovú udalosť a celkovo do výšky 150 000 EUR za všetky škodové udalosti.

9.2. Vylúčenie a obmedzenie zodpovednosti za škodu podľa článku 9.1. sa nevzťahuje na škodu na zdraví.

10. Vyššia moc

10.1. Zákazník a Zhotoviteľ nebudú zodpovední za nesplnenie alebo omeškanie s plnením svojich záväzkov podľa tejto Zmluvy, ak také neplnenie je celkom alebo čiastočne dôsledkom okolností vymykajúcich sa primeranej kontrole Zákazníka a/alebo Zhotoviteľa, a to aj keď tieto skutočnosti nastali po tom, čo Zákazník a/alebo Zhotoviteľ bol v omeškaní. Také okolnosti zahŕňajú, okrem iného, živelné pohromy, výpadky alebo nedostatky el. prúdu, povodne, zasiahnutia bleskom, požiare, krádeže, štrajky, ktorým sa nemožno primerane vyhnúť, zásahy alebo opomenutia vlády, miestnych alebo iných úradov a správnych orgánov, verejných telekomunikačných operátorov a iných súvisiacich úradov, vojny alebo nepokoje. Ustanovenie tohto odseku sa uplatní len za predpokladu, že Zákazník a/alebo Zhotoviteľ bol(i) o týchto okolnostiach a predpokladanej dobe ich trvania písomne oboznámení postihnutou zmluvnou stranou bez zbytočného odkladu po tom ako sa o nich táto zmluvná strana dozvedela, najneskôr však do 3 pracovných dní ako tieto okolnosti vznikli. Za vyššiu moc sa nepokladajú prekážky, ktoré vznikli následkom hospodárskych pomerov povinnej zmluvnej strany.

10.2. Zmluvná strana, ktorá sa odvoláva na vyššiu moc, je povinná bezodkladne doložiť svoje tvrdenie, že nastala skutočnosť, ktorá spadá pod definíciu vyššej moci, potvrdením príslušného úradu alebo iným vhodným dôkazom. Vyššiu moc nie je potrebné preukazovať, ak je daný prípad vyššej moci všeobecne známy.

10.3. Okolnosti vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto okolnosti spojené.

10.4. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť sa nepovažuje neudelenie povolenia, o ktoré mala príslušná, za účelom zabezpečenia splnenia alebo prijatia svojej povinnosti vyplývajúcej jej z tejto Zmluvy, zmluvná strana požiadať.

10.5. Zhotoviteľ vyhlasuje a zaručuje sa, že:

- nie je v likvidácii;
- nie je v úpadku a ani mu úpadok nehrozí;
- riadne si plnil a plní všetky svoje zákonné povinnosti, a to najmä, ale nielen, v oblasti daní, odvodov a poistenia;
- nepodal návrh na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie a takýto návrh sa podľa jeho vedomostí ani nepripravuje;
- nepoveril správcu vypracovaním reštrukturalizačného posudku;
- nie je voči nemu vedené žiadne súdne alebo rozhodcovské konanie, v rozsahu objektívne ohrozujúcom jeho ekonomické postavenie a podľa jeho najlepších vedomostí začatie takéhoto konania ani nehrozí;
- nie je voči nemu vedené žiadne exekučné konanie v rozsahu objektívne ohrozujúcom jeho ekonomické postavenie ani akýkoľvek výkon zabezpečovacieho práva a podľa jeho najlepších vedomostí začatie takéhoto konania a/alebo výkonu ani nehrozí;
- neexistuje žiadna iná skutočnosť, ktorá by mohla mať nepriaznivý vplyv na plnenie povinností Zhotoviteľa uvedených v Zmluve v takej kvalite, ktorá by ohrozila plnenie Zmluvy riadne a včas, s odbornou starostlivosťou a poctivým obchodným stykom;
- nie je on ani žiaden člen jeho štatutárneho orgánu trestne stíhaný
- neexistuje a ani nie je žiadny dôvod predpokladať existenciu dôvodu na zrušenie registrácie Zhotoviteľa pre daň z pridanej hodnoty podľa zákona č. 222/2004 Z.z./o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov ("Zákon o DPH").

Vyhlasenia a záruky uvedené v tomto článku zmluvy sa považujú za opakované a trvajúce počas celej doby trvania záväzkov podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ je povinný informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek skutočnosti alebo jej zmene, uvedenej v tomto článku zmluvy, a to bez zbytočného odkladu po celú dobu trvania záväzkov zo zmluvy. Akákoľvek nepravdivosť alebo porušenie akéhokoľvek vyhlásenia a záruk zhotoviteľa sa považuje za podstatné porušenie zmluvy a zakladá právo na okamžité odstúpenie od zmluvy zo strany objednávateľa; nárok objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý.

10. Obdobie platnosti Zmluvy

10.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami, je účinná od 1. januára 2019 a uzatvára sa **na dobu určitú do 31. decembra 2022.**

11. Ukončenie zmluvy

11.1. Táto Zmluva môže byť ukončená:

- a. písomnou dohodou zmluvných strán;
- b. zánikom niektorej zo zmluvných strán bez právneho nástupcu;
- c. odstúpením od Zmluvy;
- d. výpoveďou Zákazníka ku koncu príslušného kalendárneho roka, doručenou najneskôr do 31.10. príslušného kalendárneho roka.

- 11.2. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade jej podstatného porušenia druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od Zmluvy musí byť vykonané v písomnej forme a musia v ňom byť uvedené dôvody odstúpenia. Odstúpenie od Zmluvy nadobúda právne účinky doručením oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane. Za podstatné porušenie sa pre účely tejto Zmluvy považuje porušenie podstatnej zmluvnej povinnosti, ak k náprave nedôjde ani po uplynutí dodatočnej primeranej lehoty, poskytnutej druhou zmluvnou stranou na odstránenie tohto porušenia.

12. Záverečné ustanovenia

- 12.1. Zmluvná strana môže previesť akékoľvek nároky voči druhej zmluvnej strane vyplývajúce z tejto Zmluvy na tretie strany len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 12.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/200 Z. z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany so zverejnením tejto zmluvy súhlasia. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny alebo doplnky tejto zmluvy sa môžu uskutočniť len formou písomného dodatku k tejto zmluve, podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- 12.3. Všetky podklady Zákazníka, skutočnosti ktoré sa zmluvné strany navzájom o sebe dozvedia v súvislosti s touto zmluvou (najmä skutočnosti obchodnej, výrobné alebo technickej povahy), ktoré nie sú všeobecne známe alebo bežne dostupné v príslušných obchodných kruhoch sa považujú za dôverné alebo obchodné tajomstvo v zmysle § 17 Obchodného zákonníka, nesmú byť zverejnené, poskytnuté alebo sprístupnené tretej osobe bez súhlasu druhej zmluvnej strany a nesmú byť použité na iný účel ako na plnenie zákonných povinností alebo zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje zachovávať obchodné tajomstvo a dodržiavať ustanovenia Organizačnej smernice č. 1/2012 na ochranu obchodného tajomstva TRANSPETROL, a.s., s ktorou bol oboznámený pri podpise tejto Zmluvy. Tento záväzok sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať bez časového obmedzenia aj po zániku tejto Zmluvy.
- 12.4. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 12.5. Vyššie uvedené ustanovenia predstavujú úplné znenie dohôd medzi zmluvnými stranami ohľadom predmetu Zmluvy. Neboli urobené žiadne iné dohody, písomné ani verbálne.
- 12.6. Akékoľvek zmeny a dodatky k Zmluve budú platné len vtedy, ak budú vyhotovené písomne. Ani jedna zo zmluvných strán sa nemôže spoliehať na znenie odlišné od Zmluvy, pokiaľ nebude takéto odlišné znenie urobené písomne v predpísanej forme a potvrdené druhou zmluvnou stranou.
- 12.7. Ak je akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy neúčinné, nerealizovateľné alebo nevymáhateľné alebo sa takým stane, nebude to mať vplyv na účinnosť ostatných ustanovení. Zmluvné strany sa zaväzujú, že nahradia takéto neúčinné, nerealizovateľné alebo nevymáhateľné ustanovenie ustanovením v rámci zákonných možností, ktoré bude čo najlepšie napĺňať zámer zmluvných strán v duchu neúčinného, nerealizovateľného alebo nevymáhateľného

ustanovenia a slúžiť pre jeho účely. To isté sa bude vzťahovať na akékoľvek nejasnosti v ustanoveniach.

- 12.8. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade sporov o obsah a plnenie tejto Zmluvy vynaložia všetko úsilie, ktoré je možné od nich spravodlivo požadovať k tomu, aby tieto spory boli vyriešené cestou zmieru, najmä, aby boli odstránené okolnosti vedúce k vzniku práva od Zmluvy odstúpiť alebo okolností spôsobujúcich jej neplatnosť.
- 12.9. Na Zmluvu sa vzťahuje právo Slovenskej republiky.
- 12.10. Výlučným miestom plnenia a miestom jurisdikcie pre všetky nároky a spory vznikajúce na základe tejto Zmluvy alebo v spojení s ňou bude sídlo Zákazníka.
- 12.11. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pričom Zákazník po podpise Zmluvy obidvoma zmluvnými stranami obdrží tri vyhotovenia a Zhotoviteľ jedno vyhotovenie..

Bratislava,

Bratislava,

.....
Ing. Ivan Krivosudský
predseda predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

.....
Ing. Jaroslav Zamborský
konateľ, JAZA Consulting s.r.o.

.....
RNDr. Martin Ružinský, PhD.
podpredseda predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

Príloha 1 Zmluvy o údržbe a aktualizácii BellaDati

Trgiman na základe Licenčnej zmluvy s koncovým zákazníkom uzavretej dňa 12.12.2014 postúpil Zákazníkovi časovo neobmedzené, nevýhradné a neprenosné užívanie BellaDati v nasledujúcej konfigurácii:

Licenčná varianta	Enterprise III
Počet "power users" (užívatelia, ktorí vytvárajú reporty)	10
Počet "report viewers" (užívatelia, ktorí prezerajú a analyzujú reporty, napr. drill-down)	nie je limitovaný
E-mail Server (zasielanie reportov zamestnancom, napr. vo formáte .pdf)	v cene
Max. počet reportov na 1 power user	nie je limitovaný
Max. počet dashboards na 1 power user	nie je limitovaný
Mobilná BI pre Android a iOS	v cene
Clustering (HA)	dostupný
Výukový Videotutorial	v cene